

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 117/2004(3))

ΠΑΡΑΠΟΝΟ / ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΚΑΙΤΗΣ ΚΛΗΡΙΔΗ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΟΥ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟΥ ΣΤΑΘΜΟΥ «ΣΙΓΜΑ»

Ημερομηνία Απόφασης: 2 Φεβρουαρίου, 2005

Ενώπιον: κ.κ. Νίκου Παπαϊωάννου, Προέδρου, Ανδρέα Ιωάννου, Αντιπροέδρου, Νίκου Παπαμιχαήλ, Μαίρης Κουτσελίνη, Μαρίας Δωρίτη και Ανδρέα Κωνσταντινίδη, Μελών.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στην παρούσα υπόθεση η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου διερευνά μετά από παράπονο / καταγγελία τις από μέρους του σταθμού πιθανές παραβάσεις των άρθρων 26(1)(β), 26(1)(ε) και 26(2) του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7 (I) του 1998, (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα), των κανονισμών 21(1), 21(3), 24(1)(α), 24(1)(β), 28(1) και 28(2) και της παραγράφου 1(1) του Μέρους II του Κώδικα Δημοσιογραφικής Δεοντολογίας για τα Ηλεκτρονικά ΜΜΕ, όπως εκτίθεται στο Παράρτημα VIII των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Τα πιο πάνω άρθρα αναφέρουν:

26(1) «Οι εκπομπές κάθε αδειούχου σταθμού πρέπει να διέπονται από τις αρχές – (β) της υψηλής ποιότητας (ε) του σεβασμού της προσωπικότητας, της υπόληψης και του ιδιωτικού βίου του ατόμου».

26(2) «Τα δελτία ειδήσεων και τα επικαιρικά προγράμματα πρέπει να χαρακτηρίζονται από αντικειμενικότητα και πολυφωνία, ιδιαίτερα αναφορικά με πολιτικά θέματα αλλά και οποιαδήποτε κοινωνικά θέματα που απασχολούν την κοινή γνώμη».

Οι πιο πάνω κανονισμοί αναφέρουν:

21(1) «Οι σταθμοί λαμβάνουν μέτρα, ώστε οι εκπομπές να ευρίσκονται στο ποιοτικό επίπεδο που επιβάλλει η κοινωνική αποστολή του ραδιοφώνου και της τηλεόρασης και η πολιτιστική ανάπτυξη της χώρας».

21(3) «Οι σταθμοί υποχρεούνται όπως σ' όλες τις εκπομπές (συμπεριλαμβανομένων και των διαφημίσεων) διασφαλίζουν σεβασμό προς την προσωπικότητα, τη τιμή, την υπόληψη, τον ιδιωτικό βίο, την επαγγελματική, επιστημονική, κοινωνική, καλλιτεχνική, πολιτική ή άλλη συναφή δραστηριότητα κάθε προσώπου η εικόνα του οποίου εμφανίζεται στην οθόνη ή το όνομα του οποίου μεταδίδεται από σταθμό ή γίνεται αναφορά ή μεταδίδονται γι αυτό στοιχεία τέτοια που οδηγούν στην αναγνώριση της ταυτότητας του. Η πιο πάνω υποχρέωση επεκτείνεται αναφορικά με κάθε άτομο ή την εικόνα γενικά του ανθρώπου ως ατόμου ή μέλους ομάδας»

24(1) (α) «Τα δελτία ειδήσεων προπαρασκευάζονται και μεταδίδονται με ακρίβεια, αντικειμενικότητα, αμεροληψία, πολυμέρεια και τη μεγαλύτερη δυνατή πληρότητα» (β) «ουσιώδη λάθη κατά τη μετάδοση των γεγονότων διορθώνονται κατά τη διάρκεια του ίδιου δελτίου ειδήσεων, αν υποδειχθούν ή γίνουν αντιληπτά έγκαιρα. Σε αντίθετη περίπτωση διορθώνονται αμελλητί στο επόμενο δελτίο ειδήσεων».

28(1) «Τα πρόσωπα που συμμετέχουν ή αναφέρονται σε εκπομπή απολαύουν δίκαιης, ορθής και αξιοπρεπούς συμπεριφοράς».

28(2) «Απαγορεύεται η αλλοίωση των απόψεων και θέσεων που εκφράζονται σε εκπομπή με την αλλαγή της σειράς των ερωτήσεων και απαντήσεων, τη χρησιμοποίηση ηχητικών ή οπτικών τεχνασμάτων ή με οποιοδήποτε άλλο τρόπο».

Η πιο πάνω παράγραφος αναφέρει:

Παραγρ. 1, Μέρους II, Παραρτ. VIII «Τα ηλεκτρονικά Μ.Μ.Ε. μεριμνούν ώστε να μην μεταδίδονται ανακριβείς, παραπλανητικές, φανταστικές ή διαστρεβλωτικές της αλήθειας ειδήσεις, πληροφορίες, ή σχόλια. Σε περίπτωση που έχει συμβεί κάτι τέτοιο, υποχρεούνται σε άμεση διόρθωση ή / και απολογία».

Υστερα από σχετική απόφαση, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου με επιστολή της ημερομηνίας **19.11.2004** έθεσε ενώπιον του σταθμού τις διερευνώμενες παραβάσεις για οποιεσδήποτε εξηγήσεις και / ή παραστάσεις σε δεκατέσσερις (14) μέρες από τη λήψη της εν λόγω επιστολής και κάλεσε τους εκπροσώπους του σταθμού όπως δηλώσουν κατά πόσο επιθυμούν να παρευρεθούν κατά την εξέταση της υπόθεσης.

Στην προαναφερθείσα επιστολή τονίστηκε επίσης ότι σε περίπτωση που δε ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην καθορισμένη προθεσμία, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου θα είναι υποχρεωμένη να προχωρήσει στη λήψη απόφασης χωρίς την απάντηση του σταθμού.

Οι διερευνώμενες παραβάσεις, οι οποίες τέθηκαν ενώπιον του σταθμού εκτίθενται στα πιο κάτω υποστοιχεία 1 – 10:

1. Στις **26.8.2004**, μεταξύ των ωρών **20:10 – 21:10**, κατά τη διάρκεια του Δελτίου Ειδήσεων του σταθμού, μεταδόθηκε **ρεπορτάζ, χωρίς ωστόσο αυτό να χαρακτηρίζεται από την αρχή της υψηλής ποιότητας**, κατά παράβαση του **άρθρου 26(1)(β)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I) του 1998 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

Συγκεκριμένα, προλογίζοντας το ρεπορτάζ που έφερε τον τίτλο «ΞΑΝΑΚΤΥΠΗΣΕ Η ΚΑΙΤΗ...», η παρουσιάστρια του Δελτίου Ειδήσεων ανέφερε τα ακόλουθα: «*Θύματα του κατοχικού καθεστώτος χαρακτηρίζει η αντιπρόεδρος του Δημοκρατικού Συναγερμού Καίτη Κληρίδη τους εποίκους και υποστηρίζει ότι το θέμα τους πρέπει να εξεταστεί από ανθρωπιστικής σκοπιάς. Οι έποικοι δηλώνει στο ΣΙΓΜΑ η Καίτη Κληρίδη δεν είναι σακκιά με πατάτες για να τους στείλουμε πίσω στην Τουρκία. Το ρεπορτάζ είναι του Παναγιώτη Πανταζή...*». Ακολούθως η κα Κληρίδη εμφανίζεται να προβαίνει στις παρακάτω δυο δηλώσεις:

- Δημοσιογράφος: «*Αξιολογώντας τη στάση που τήρησε ο πρόεδρος Παπαδόπουλος πριν και μετά το δημοψήφισμα της 24^{ης} Απριλίου, η αντιπρόεδρος του ΔΗ.ΣΥ εξήγαγε τα δικά της συμπεράσματα...*»
- Κ. Κληρίδη: «*...Έχω καταλήξει στην εκτίμηση ότι πράγματι ο πρόεδρος Παπαδόπουλος και η σημερινή κυβέρνηση δεν επιθυμούν λύση του Κυπριακού...*»

- Δημοσιογράφος: *«Παραδέχεται μεν ότι ο εποικισμός είναι έγκλημα πολέμου. Εκφράζει όμως την άποψη ότι οι Τούρκοι που βρίσκονται παρανόμως στα κατεχόμενα σύρθηκαν εδώ δια της βίας από το κατοχικό καθεστώς».*
- Κ. Κληρίδη: *«...Τα συγκεκριμένα άτομα που βρίσκονται στην Κύπρο δεν είναι εγκληματίες πολέμου. Είναι άτομα που τους μετέφερε εδώ το κατοχικό καθεστώς και έχουν και εκείνοι το δικαίωμα να αντιμετωπιστούν σαν άνθρωποι και όχι σαν σακούλες από πατάτες...».*

Όπως φαίνεται από τις δηλώσεις της, η κα Κληρίδη σε καμία περίπτωση δεν χαρακτήρισε «θύματα» τους εποίκους. Επιπλέον και ενώ παρουσιάζεται να υποστηρίζει αυθαίρετα ότι το θέμα των εποίκων πρέπει να εξεταστεί μόνο από ανθρωπιστικής πλευράς, στις δηλώσεις της που δεν μεταδόθηκαν από τον σταθμό επεξηγεί, ότι είναι ένας από τους τρόπους που το θέμα των εποίκων πρέπει να αντιμετωπισθεί και ότι αυτό έχει υποδειχθεί από την Ευρώπη, για τους έποικους εκείνους που έχουν ζήσει πολλά χρόνια στην Κύπρο, έχουν συζευχθεί με Τουρκοκύπριους και έχουν τεκνοποιήσει.

Επίσης, η κα Κληρίδη, ούτε στο ρεπορτάζ, αλλά ούτε και στις δηλώσεις της που δεν μεταδόθηκαν εξέφρασε την άποψη ότι οι Τούρκοι που βρίσκονται παρανόμως στα κατεχόμενα *«σύρθηκαν εδώ δια της βίας»* από το κατοχικό καθεστώς, όπως της αποδίδεται από τον δημοσιογράφο του ρεπορτάζ.

Επιπρόσθετα, οι δηλώσεις της κας Κληρίδη είχαν συνολική διάρκεια 32 δευτερολέπτων, ενώ ο αντίλογος στα λεγόμενα της κας Κληρίδη είχε διάρκεια 2 λεπτά και 9 δευτερόλεπτα. Συγκεκριμένα, μετά τις δηλώσεις της βουλευτού, μεταδόθηκε δήλωση του αντιπροέδρου του ΔΗ.ΚΟ. Νίκου Κλεάνθους διάρκειας 13 δευτερολέπτων και τηλεφωνική παρέμβαση της βουλευτού του ΔΗ.ΚΟ. Αντιγόνης Παπαδοπούλου διάρκειας 1 λεπτού και 56 δευτερολέπτων, στην οποία η κα Παπαδοπούλου σχολίασε τις δηλώσεις της κας Κληρίδη.

Παράλληλα, στο πλαίσιο της τηλεφωνικής παρέμβασής της, η κα Παπαδοπούλου προέβηκε σε σχολιασμό των δηλώσεων της κας Κληρίδη, χωρίς να δοθεί στη δεύτερη η δυνατότητα απάντησης. Συγκεκριμένα, μεταδόθηκε ο πιο κάτω διάλογος:

- Παρουσιάστρια Δελτίου Ειδήσεων: *«Με ενημερώνουν κυρίες και κύριοι ότι η βουλευτής Αντιγόνη Παπαδοπούλου επιθυμεί να παρέμβει και να σχολιάσει τις θέσεις της Καίτης Κληρίδη που μόλις μεταδώσαμε. Καλησπέρα σας κυρία Παπαδοπούλου...»*
- Α. Παπαδοπούλου: *«Καλησπέρα σας. Ακριβώς θεωρώ ιδιαίτερα προκλητικές τις δηλώσεις της κυρίας Κληρίδου και ναρκοθετούν αυτές οι δηλώσεις τα θεμέλια του αγώνα μας. Προσβάλλουν τη νοημοσύνη μας. Η κυρία Κληρίδη δυστυχώς απενοχοποιεί την τουρκική πλευρά και δίνει συγχωροχάρτι στον κατακτητή. Κατηγορεί τον πρόεδρο Παπαδόπουλο ότι δεν θέλει λύση. Τελικά μήπως πασχίζει να μας πείσει πως εμείς φταίμε για το πραξικόπημα, την εισβολή, την κατοχή, αλλά και το απαράδεκτο σχέδιο Ανάν; Όπως διδάσκεται η ίδια στα άγγλο –*

αμερικανικά σεμινάρια; Μήπως εμείς είμαστε οι ένοχοι γιατί τάχατες έχουμε ψυχολογικά προβλήματα. Ιδιαίτερα για το θέμα των εποίκων θεωρώ ότι υπάρχουν ψηφίσματα τα οποία θα έπρεπε να γνωρίζει. Και το ψήφισμα Κουκόν και το ψήφισμα Λάξον. Ο εποικισμός είναι παράνομος, οι έποικοι δεν νομιμοποιούνται...»

- Παρουσιάστρια Δελτίου Ειδήσεων: *«Ούτε λίγο ούτε πολύ κυρία Παπαδοπούλου, ακούγαμε να λέει ότι οι έποικοι δεν είναι σακκιά με πατάτες για να πάνε πίσω. Άρα θα πρέπει να τους κρατήσουμε...».*
- Α. Παπαδοπούλου: *«Και νομίζω τώρα που άρχισε το εμπόριο με τα κατεχόμενα είναι ευκαιρία να τους κάνουμε εξαγωγή. Γιατί οι έποικοι δεν είναι ούτε εποχιακοί εργάτες, ούτε παράνομοι μετανάστες. Το θέμα δεν είναι ανθρωπιστικό, έχουμε νομικά όπλα στην φαρέτρα μας. Και αν η κυρία Κληρίδου κόπτεται για τα ανθρώπινα δικαιώματα, επιτέλους ας μιλήσει και για το δικαίωμα να έχουν όλοι οι πρόσφυγες να επιστρέψουμε στη γη μας, για το δράμα των αγνοούμενων και των εγκλωβισμένων. Καταλήγοντας, θα ήθελα να πω ότι δυστυχώς οι απόψεις της θα αξιοποιηθούν, είμαι βέβαιη γι αυτό, από την Τουρκία και το ψευδοκράτος, αλλά και το Συμβούλιο της Ευρώπης και άλλα βήματα σε μια ιδιαίτερα κρίσιμη περίοδο για το Κυπριακό που θα έπρεπε όλοι να ήταν συστρατευμένοι και διεκδικητικοί στηρίζοντας τις προσπάθειες της κυπριακής κυβέρνησης και ιδιαίτερα του προέδρου της Δημοκρατίας αντί να την υποσκάπτουν. Και ως κόρη του πρώην προέδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας του κυρίου Κληρίδη, νομίζω ότι θα έπρεπε να ήταν λιγότερο προκλητική και περισσότερο φειδωλή σε τέτοιου είδους δηλώσεις».*
- Παρουσιάστρια Δελτίου Ειδήσεων: *«Μάλιστα να σας ευχαριστήσω πάρα πολύ κυρία Παπαδοπούλου για την παρέμβασή σας».*
- Α. Παπαδοπούλου: *«Εγώ σας ευχαριστώ».*

2. Στις **26.8.2004**, μεταξύ των ωρών **20:10 – 21:10**, κατά τη διάρκεια του Δελτίου Ειδήσεων του σταθμού, μεταδόθηκε ρεπορτάζ, χωρίς ο σταθμός να λάβει μέτρα, ώστε αυτό να ευρίσκεται στο ποιοτικό επίπεδο που επιβάλλει η κοινωνική αποστολή της τηλεόρασης και η πολιτιστική ανάπτυξη της χώρας, κατά παράβαση του κανονισμού **21(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

3. Στις **26.8.2004**, μεταξύ των ωρών **20:10 – 21:10**, κατά τη διάρκεια του Δελτίου Ειδήσεων του σταθμού, μεταδόθηκε ρεπορτάζ, στο οποίο ο

σταθμός δεν διασφάλισε το σεβασμό της προσωπικότητας, της υπόληψης και του ιδιωτικού βίου της βουλευτού **Καίτης Κληρίδη**, κατά παράβαση του **άρθρου 26(1)(ε)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(Ι) του 1998 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

4. Στις **26.8.2004**, μεταξύ των ωρών **20:10 – 21:10**, κατά τη διάρκεια του Δελτίου Ειδήσεων του σταθμού, μεταδόθηκε **ρεπορτάζ**, στο οποίο ο **σταθμός δεν διασφάλισε το σεβασμό προς την προσωπικότητα, την τιμή, την υπόληψη, την επαγγελματική, επιστημονική, κοινωνική και πολιτική δραστηριότητα της βουλευτού Καίτης Κληρίδη, η εικόνα της οποίας εμφανίστηκε στην οθόνη και για την οποία έγινε αναφορά στην εκπομπή**, κατά παράβαση του **κανονισμού 21(3)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

5. Στις **26.8.2004**, μεταξύ των ωρών **20:10 – 21:10**, κατά τη διάρκεια του Δελτίου Ειδήσεων του σταθμού, μεταδόθηκε **ρεπορτάζ**, χωρίς ωστόσο αυτό να χαρακτηρίζεται από αντικειμενικότητα και πολυφωνία, ιδιαίτερα αναφορικά με πολιτικά θέματα αλλά και οποιαδήποτε κοινωνικά θέματα που απασχολούν την κοινή γνώμη, κατά παράβαση του **άρθρου 26(2)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(Ι) του 1998 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

Συγκεκριμένα, προλογίζοντας το ρεπορτάζ που έφερε τον τίτλο «ΞΑΝΑΚΤΥΠΗΣΕ Η ΚΑΙΤΗ...», η παρουσιάστρια του Δελτίου Ειδήσεων ανέφερε τα ακόλουθα: **«Θύματα του κατοχικού καθεστώτος χαρακτηρίζει η αντιπρόεδρος του Δημοκρατικού Συναγερμού Καίτη Κληρίδη τους**

εποίκους και υποστηρίζει ότι το θέμα τους πρέπει να εξεταστεί από ανθρωπιστικής σκοπιάς. Οι έποικοι δηλώνει στο ΣΙΓΜΑ η Καίτη Κληρίδη δεν είναι σακκιά με πατάτες για να τους στείλουμε πίσω στην Τουρκία. Το ρεπορτάζ είναι του Παναγιώτη Πανταζή...». Ακολούθως η κα Κληρίδη εμφανίζεται να προβαίνει στις παρακάτω δυο δηλώσεις:

- Δημοσιογράφος: *«Αξιολογώντας τη στάση που τήρησε ο πρόεδρος Παπαδόπουλος πριν και μετά το δημοψήφισμα της 24^{ης} Απριλίου, η αντιπρόεδρος του ΔΗ.ΣΥ εξήγαγε τα δικά της συμπεράσματα...»*
- Κ. Κληρίδη: *«...Έχω καταλήξει στην εκτίμηση ότι πράγματι ο πρόεδρος Παπαδόπουλος και η σημερινή κυβέρνηση δεν επιθυμούν λύση του Κυπριακού...»*
- Δημοσιογράφος: *«Παραδέχεται μεν ότι ο εποικισμός είναι έγκλημα πολέμου. Εκφράζει όμως την άποψη ότι οι Τούρκοι που βρίσκονται παρανόμως στα κατεχόμενα σύρθηκαν εδώ δια της βίας από το κατοχικό καθεστώς».*
- Κ. Κληρίδη: *«...Τα συγκεκριμένα άτομα που βρίσκονται στην Κύπρο δεν είναι εγκληματίες πολέμου. Είναι άτομα που τους μετέφερε εδώ το κατοχικό καθεστώς και έχουν και εκείνοι το δικαίωμα να αντιμετωπιστούν σαν άνθρωποι και όχι σαν σακούλες από πατάτες...».*

Όπως φαίνεται από τις δηλώσεις της, η κα Κληρίδη σε καμία περίπτωση δεν χαρακτήρισε «θύματα» τους εποίκους. Επιπλέον και ενώ παρουσιάζεται να υποστηρίζει αυθαίρετα ότι το θέμα των εποίκων πρέπει να εξεταστεί μόνο από ανθρωπιστικής πλευράς, στις δηλώσεις της που δεν μεταδόθηκαν από τον σταθμό επεξηγεί, ότι είναι ένας από τους τρόπους που το θέμα των εποίκων πρέπει να αντιμετωπισθεί και ότι αυτό έχει υποδειχθεί από την Ευρώπη, για τους έποικους εκείνους που έχουν ζήσει πολλά χρόνια στην Κύπρο, έχουν συζευχθεί με Τουρκοκύπριους και έχουν τεκνοποιήσει.

Επίσης, η κα Κληρίδη, ούτε στο ρεπορτάζ, αλλά ούτε και στις δηλώσεις της που δεν μεταδόθηκαν εξέφρασε την άποψη ότι οι Τούρκοι που βρίσκονται παρανόμως στα κατεχόμενα «σύρθηκαν εδώ δια της βίας» από το κατοχικό καθεστώς, όπως της αποδίδεται από τον δημοσιογράφο του ρεπορτάζ.

Επιπλέον, οι δηλώσεις της κας Κληρίδη είχαν συνολική διάρκεια 32 δευτερολέπτων, ενώ ο αντίλογος στα λεγόμενα της κας Κληρίδη είχε διάρκεια 2 λεπτά και 9 δευτερόλεπτα. Συγκεκριμένα, μετά τις δηλώσεις της βουλευτού, μεταδόθηκε δήλωση του αντιπροέδρου του ΔΗ.ΚΟ. Νίκου Κλεάνθους διάρκειας 13 δευτερολέπτων και τηλεφωνική παρέμβαση της βουλευτού του ΔΗ.ΚΟ. Αντιγόνης Παπαδοπούλου διάρκειας 1 λεπτού και 56 δευτερολέπτων, στην οποία η κα Παπαδοπούλου σχολίασε τις δηλώσεις της κας Κληρίδη.

6. Στις **26.8.2004**, μεταξύ των ωρών **20:10 – 21:10**, κατά τη διάρκεια του Δελτίου Ειδήσεων προβλήθηκε ρεπορτάζ, χωρίς αυτό να έχει προπαρασκευαστεί και να μεταδοθεί με ακρίβεια, αντικειμενικότητα, αμεροληψία, πολυμέρεια και τη μεγαλύτερη δυνατή πληρότητα, κατά

παράβαση του κανονισμού 24(1)(α) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 5.

7. Στις 26.8.2004, μεταξύ των ωρών 20:10 – 21:10, κατά τη μετάδοση ρεπορτάζ στο Δελτίο Ειδήσεων έγιναν ουσιώδη λάθη, τα οποία δεν διορθώθηκαν κατά τη διάρκεια του ίδιου δελτίου ειδήσεων ή στο επόμενο δελτίο ειδήσεων, κατά παράβαση του κανονισμού 24(1)(β) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Συγκεκριμένα, προλογίζοντας το ρεπορτάζ που έφερε τον τίτλο «ΞΑΝΑΚΤΥΠΗΣΕ Η ΚΑΙΤΗ...», η παρουσιάστρια του Δελτίου Ειδήσεων ανέφερε τα ακόλουθα: *«Θύματα του κατοχικού καθεστώτος χαρακτηρίζει η αντιπρόεδρος του Δημοκρατικού Συναγερμού Καίτη Κληρίδη τους εποίκους και υποστηρίζει ότι το θέμα τους πρέπει να εξεταστεί από ανθρωπιστικής σκοπιάς. Οι έποικοι δηλώνει στο ΣΙΓΜΑ η Καίτη Κληρίδη δεν είναι σακκιά με πατάτες για να τους στείλουμε πίσω στην Τουρκία. Το ρεπορτάζ είναι του Παναγιώτη Πανταζή...»*. Ακολούθως η κα Κληρίδη εμφανίζεται να προβαίνει στις παρακάτω δυο δηλώσεις:

- Δημοσιογράφος: *«Αξιολογώντας τη στάση που τήρησε ο πρόεδρος Παπαδόπουλος πριν και μετά το δημοψήφισμα της 24^{ης} Απριλίου, η αντιπρόεδρος του ΔΗ.ΣΥ εξήγαγε τα δικά της συμπεράσματα...»*
- Κ. Κληρίδη: *«...Έχω καταλήξει στην εκτίμηση ότι πράγματι ο πρόεδρος Παπαδόπουλος και η σημερινή κυβέρνηση δεν επιθυμούν λύση του Κυπριακού...»*
- Δημοσιογράφος: *«Παραδέχεται μεν ότι ο εποικισμός είναι έγκλημα πολέμου. Εκφράζει όμως την άποψη ότι οι Τούρκοι που βρίσκονται παρανόμως στα κατεχόμενα σύρθηκαν εδώ δια της βίας από το κατοχικό καθεστώς»*.
- Κ. Κληρίδη: *«...Τα συγκεκριμένα άτομα που βρίσκονται στην Κύπρο δεν είναι εγκληματίες πολέμου. Είναι άτομα που τους μετέφερε εδώ το κατοχικό καθεστώς και έχουν και εκείνοι το δικαίωμα να αντιμετωπιστούν σαν άνθρωποι και όχι σαν σακούλες από πατάτες...»*.

Όπως φαίνεται από τις δηλώσεις της, η κα Κληρίδη σε καμία περίπτωση δεν χαρακτήρισε «θύματα» τους εποίκους. Επιπλέον και ενώ παρουσιάζεται να υποστηρίζει αυθαίρετα ότι το θέμα των εποίκων πρέπει να εξεταστεί μόνο από ανθρωπιστικής πλευράς, στις δηλώσεις της που δεν μεταδόθηκαν από τον σταθμό επεξηγεί, ότι είναι ένας από τους τρόπους που το θέμα των εποίκων πρέπει να αντιμετωπισθεί και αυτό έχει υποδειχθεί από την Ευρώπη,

για τους έποικους εκείνους που έχουν ζήσει πολλά χρόνια στην Κύπρο, έχουν συζευχθεί με Τουρκοκύπριους και έχουν τεκνοποιήσει.

Επίσης, η κα Κληρίδη, ούτε στο ρεπορτάζ, αλλά ούτε και στις δηλώσεις της που δεν μεταδόθηκαν εξέφρασε την άποψη ότι οι Τούρκοι που βρίσκονται παρανόμως στα κατεχόμενα «*σύρθηκαν εδώ δια της βίας*» από το κατοχικό καθεστώς, όπως της αποδίδεται από τον δημοσιογράφο του ρεπορτάζ.

8. Στις **26.8.2004**, μεταξύ των ωρών **20:10 – 21:10**, κατά τη διάρκεια του Δελτίου Ειδήσεων του σταθμού, μεταδόθηκε **ρεπορτάζ, στο οποίο συμμετείχε και αναφέρθηκε η βουλευτής και αντιπρόεδρος του ΔΗ.ΣΥ Καίτη Κληρίδη, χωρίς ωστόσο να απολαύει δίκαιης, ορθής και αξιοπρεπούς συμπεριφοράς, κατά παράβαση του κανονισμού 28(1) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).**

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

9. Στις **26.8.2004**, μεταξύ των ωρών **20:10 – 21:10**, κατά τη διάρκεια του Δελτίου Ειδήσεων του σταθμού, μεταδόθηκε **ρεπορτάζ, στο οποίο αλλοιώθηκαν οι απόψεις και οι θέσεις της βουλευτού και αντιπροέδρου του ΔΗ.ΣΥ Καίτης Κληρίδη, κατά παράβαση του κανονισμού 28(2) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).**

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 7.

10. Στις **26.8.2004**, μεταξύ των ωρών **20:10 – 21:10**, κατά τη διάρκεια του Δελτίου Ειδήσεων του σταθμού, προβλήθηκε **ρεπορτάζ, μέσα από το οποίο μεταδόθηκαν ανακριβείς και διαστρεβλωτικές της αλήθειας πληροφορίες, κατά παράβαση της παραγράφου 1(1) του Μέρους II του Κώδικα Δημοσιογραφικής Δεοντολογίας για τα Ηλεκτρονικά ΜΜΕ, όπως εκτίθεται στο Παράρτημα VIII των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).**

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 7.

Ο σταθμός μέχρι σήμερα δεν έχει καταθέσει στην Αρχή οποιεσδήποτε εξηγήσεις ή / και παραστάσεις, ούτε εξέφρασε την επιθυμία να παρευρεθεί κατά την εξέταση της υπόθεσης.

Έχουμε μελετήσει με μεγάλη προσοχή όλα τα ενώπιον μας στοιχεία και περιστατικά και έχουμε παρακολουθήσει με ιδιαίτερη προσοχή τη βιντεοταινία με το εν λόγω ρεπορτάζ, καθώς επίσης και τη βιντεοταινία ολόκληρης της συνέντευξης που κατατέθηκε ενώπιόν μας και κρίνουμε ότι:

Στις **26.8.2004**, μεταξύ των ωρών **20:10 – 21:10** (υποστοιχεία **1 και 2**) κατά τη διάρκεια του Δελτίου Ειδήσεων του σταθμού, μεταδόθηκε **ρεπορτάζ**, χωρίς ωστόσο αυτό να χαρακτηρίζεται από την **αρχή της υψηλής ποιότητας** και χωρίς ο σταθμός να λάβει μέτρα, ώστε αυτό να ευρίσκεται **στο ποιοτικό επίπεδο** που επιβάλλει η κοινωνική αποστολή της τηλεόρασης και η πολιτική ανάπτυξη της χώρας, κατά παράβαση του **άρθρου 26(1)(β)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(Ι) του 1998 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και του **κανονισμού 21(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000). Επίσης, ο σταθμός δεν διασφάλισε **το σεβασμό προς την προσωπικότητα, την τιμή, την υπόληψη, τον ιδιωτικό βίο**, την επαγγελματική, επιστημονική, κοινωνική και πολιτική δραστηριότητα της βουλευτού Καίτης Κληρίδη, η εικόνα της οποίας εμφανίστηκε στην οθόνη και για την οποία έγινε αναφορά στην εκπομπή (υποστοιχεία **3 και 4**), κατά παράβαση του **άρθρου 26(1)(ε)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(Ι) του 1998 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και του **κανονισμού 21(3)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000). Επιπλέον, στο ρεπορτάζ, συμμετείχε και αναφέρθηκε η βουλευτής και αντιπρόεδρος του ΔΗ.ΣΥ Καίτη Κληρίδη, χωρίς ωστόσο να απολαύει **δίκαιης, ορθής και αξιοπρεπούς συμπεριφοράς** (υποστοιχείο **8**) κατά παράβαση του

κανονισμού 28(1) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Συγκεκριμένα, προλογίζοντας το ρεπορτάζ που έφερε τον τίτλο «ΞΑΝΑΚΤΥΠΗΣΕ Η ΚΑΙΤΗ...», η παρουσιάστρια του Δελτίου Ειδήσεων ανέφερε τα ακόλουθα: «*Θύματα του κατοχικού καθεστώτος χαρακτηρίζει η αντιπρόεδρος του Δημοκρατικού Συναγερμού Καίτη Κληρίδη τους εποίκους και υποστηρίζει ότι το θέμα τους πρέπει να εξεταστεί από ανθρωπιστικής σκοπιάς. Οι έποικοι δηλώνει στο ΣΙΓΜΑ η Καίτη Κληρίδη δεν είναι σακκιά με πατάτες για να τους στείλουμε πίσω στην Τουρκία. Το ρεπορτάζ είναι του Παναγιώτη Πανταζή...*». Ακολούθως η κα Κληρίδη εμφανίζεται να προβαίνει στις παρακάτω δυο δηλώσεις:

- Δημοσιογράφος: *«Αξιολογώντας τη στάση που τήρησε ο πρόεδρος Παπαδόπουλος πριν και μετά το δημοψήφισμα της 24^{ης} Απριλίου, η αντιπρόεδρος του ΔΗ.ΣΥ εξήγαγε τα δικά της συμπεράσματα...»*
- Κ. Κληρίδη: *«...Έχω καταλήξει στην εκτίμηση ότι πράγματι ο πρόεδρος Παπαδόπουλος και η σημερινή κυβέρνηση δεν επιθυμούν λύση του Κυπριακού...»*
- Δημοσιογράφος: *«Παραδέχεται μεν ότι ο εποικισμός είναι έγκλημα πολέμου. Εκφράζει όμως την άποψη ότι οι Τούρκοι που βρίσκονται παρανόμως στα κατεχόμενα σύρθηκαν εδώ δια της βίας από το κατοχικό καθεστώς».*
- Κ. Κληρίδη: *«...Τα συγκεκριμένα άτομα που βρίσκονται στην Κύπρο δεν είναι εγκληματίες πολέμου. Είναι άτομα που τους μετέφερε εδώ το κατοχικό καθεστώς και έχουν και εκείνοι το δικαίωμα να αντιμετωπιστούν σαν άνθρωποι και όχι σαν σακούλες από πατάτες...».*

Όπως φαίνεται από τις δηλώσεις της, η κα Κληρίδη σε καμία περίπτωση δεν χαρακτήρισε «θύματα» τους εποίκους. Επιπλέον και ενώ παρουσιάζεται να υποστηρίζει αυθαίρετα ότι το θέμα των εποίκων πρέπει να εξεταστεί μόνο από ανθρωπιστικής πλευράς, στις δηλώσεις της που δεν μεταδόθηκαν από τον σταθμό επεξηγεί, ότι είναι ένας από τους τρόπους που το θέμα των εποίκων πρέπει να αντιμετωπισθεί και ότι αυτό έχει υποδειχθεί από την Ευρώπη, για τους εποίκους εκείνους που έχουν ζήσει πολλά χρόνια στην Κύπρο, έχουν συζευχθεί με Τουρκοκύπριους και έχουν τεκνοποιήσει.

Επίσης, η κα Κληρίδη, ούτε στο ρεπορτάζ, αλλά ούτε και στις δηλώσεις της που δεν μεταδόθηκαν εξέφρασε την άποψη ότι οι Τούρκοι που βρίσκονται παρανόμως στα κατεχόμενα «*σύρθηκαν εδώ δια της βίας*» από το κατοχικό καθεστώς, όπως της αποδίδεται από τον δημοσιογράφο του ρεπορτάζ.

Επιπρόσθετα, οι δηλώσεις της κας Κληρίδη είχαν συνολική διάρκεια 32 δευτερολέπτων, ενώ ο αντίλογος στα λεγόμενα της κας Κληρίδη είχε διάρκεια 2 λεπτά και 9 δευτερόλεπτα. Συγκεκριμένα, μετά τις δηλώσεις της βουλευτού, μεταδόθηκε δήλωση του αντιπροέδρου του ΔΗ.ΚΟ. Νίκου Κλεάνθους διάρκειας 13 δευτερολέπτων και τηλεφωνική παρέμβαση της βουλευτού του ΔΗ.ΚΟ. Αντιγόνης Παπαδοπούλου διάρκειας 1 λεπτού και 56

δευτερολέπτων, στην οποία η κα Παπαδοπούλου σχολίασε τις δηλώσεις της κας Κληρίδη.

Παράλληλα, στο πλαίσιο της τηλεφωνικής παρέμβασής της, η κα Παπαδοπούλου προέβηκε σε σχολιασμό των δηλώσεων της κας Κληρίδη, χωρίς να δοθεί στη δεύτερη η δυνατότητα απάντησης. Συγκεκριμένα, μεταδόθηκε ο πιο κάτω διάλογος:

- Παρουσιάστρια Δελτίου Ειδήσεων: *«Με ενημερώνουν κυρίες και κύριοι ότι η βουλευτής Αντιγόνη Παπαδοπούλου επιθυμεί να παρέμβει και να σχολιάσει τις θέσεις της Καίτης Κληρίδη που μόλις μεταδώσαμε. Καλησπέρα σας κυρία Παπαδοπούλου...»*
- Α. Παπαδοπούλου: *«Καλησπέρα σας. Ακριβώς θεωρώ ιδιαίτερα προκλητικές τις δηλώσεις της κυρίας Κληρίδου και ναρκοθετούν αυτές οι δηλώσεις τα θεμέλια του αγώνα μας. Προσβάλλουν τη νοημοσύνη μας. Η κυρία Κληρίδη δυστυχώς απενοχοποιεί την τουρκική πλευρά και δίνει συγχωροχάρτι στον κατακτητή. Κατηγορεί τον πρόεδρο Παπαδόπουλο ότι δεν θέλει λύση. Τελικά μήπως πασχίζει να μας πείσει πως εμείς φταίμε για το πραξικόπημα, την εισβολή, την κατοχή, αλλά και το απαράδεκτο σχέδιο Ανάν; Όπως διδάσκεται η ίδια στα άγγλο – αμερικανικά σεμινάρια; Μήπως εμείς είμαστε οι ένοχοι γιατί τάχατες έχουμε ψυχολογικά προβλήματα. Ιδιαίτερα για το θέμα των εποίκων θεωρώ ότι υπάρχουν ψηφίσματα τα οποία θα έπρεπε να γνωρίζει. Και το ψήφισμα Κουκόν και το ψήφισμα Λάξον. Ο εποικισμός είναι παράνομος, οι έποικοι δεν νομιμοποιούνται...»*
- Παρουσιάστρια Δελτίου Ειδήσεων: *«Ούτε λίγο ούτε πολύ κυρία Παπαδοπούλου, ακούγαμε να λέει ότι οι έποικοι δεν είναι σακκιά με πατάτες για να πάνε πίσω. Άρα θα πρέπει να τους κρατήσουμε...»*
- Α. Παπαδοπούλου: *«Και νομίζω τώρα που άρχισε το εμπόριο με τα κατεχόμενα είναι ευκαιρία να τους κάνουμε εξαγωγή. Γιατί οι έποικοι δεν είναι ούτε εποχιακοί εργάτες, ούτε παράνομοι μετανάστες. Το θέμα δεν είναι ανθρωπιστικό, έχουμε νομικά όπλα στην φαρέτρα μας. Και αν η κυρία Κληρίδου κόπτεται για τα ανθρώπινα δικαιώματα, επιτέλους ας μιλήσει και για το δικαίωμα να έχουν όλοι οι πρόσφυγες να επιστρέψουμε στη γη μας, για το δράμα των αγνοούμενων και των εγκλωβισμένων. Καταλήγοντας, θα ήθελα να πω ότι δυστυχώς οι απόψεις της θα αξιοποιηθούν, είμαι βέβαιη γι αυτό, από την Τουρκία και το ψευδοκράτος, αλλά και το Συμβούλιο της Ευρώπης και άλλα βήματα σε μια ιδιαίτερα κρίσιμη περίοδο για το Κυπριακό που θα έπρεπε όλοι να ήταν συστρατευμένοι και διεκδικητικοί στηρίζοντας τις προσπάθειες της κυπριακής κυβέρνησης και ιδιαίτερα του προέδρου της Δημοκρατίας αντί να την υποσκάπτουν. Και ως κόρη του πρώην προέδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας του κυρίου Κληρίδη, νομίζω ότι θα έπρεπε να ήταν λιγότερο προκλητική και περισσότερο φειδωλή σε τέτοιου είδους δηλώσεις»*
- Παρουσιάστρια Δελτίου Ειδήσεων: *«Μάλιστα να σας ευχαριστήσω πάρα πολύ κυρία Παπαδοπούλου για την παρέμβασή σας»*
- Α. Παπαδοπούλου: *«Εγώ σας ευχαριστώ»*

Στις **26.8.2004**, μεταξύ των ωρών **20:10 – 21:10** (υποστοιχείο **5**) κατά τη διάρκεια του Δελτίου Ειδήσεων του σταθμού, μεταδόθηκε **ρεπορτάζ, χωρίς ωστόσο αυτό να χαρακτηρίζεται από αντικειμενικότητα και πολυφωνία**, ιδιαίτερα αναφορικά με πολιτικά θέματα αλλά και οποιαδήποτε κοινωνικά θέματα που απασχολούν την κοινή γνώμη, κατά παράβαση του **άρθρου 26(2)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I) του 1998 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και χωρίς αυτό να έχει προπαρασκευαστεί και να μεταδοθεί με **ακρίβεια, αντικειμενικότητα, αμεροληψία, πολυμέρεια και τη μεγαλύτερη δυνατή πληρότητα** (υποστοιχείο **6**), κατά παράβαση του **κανονισμού 24(1)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Συγκεκριμένα, προλογίζοντας το ρεπορτάζ που έφερε τον τίτλο «**ΞΑΝΑΚΤΥΠΗΣΕ Η ΚΑΙΤΗ...**», η παρουσιάστρια του Δελτίου Ειδήσεων ανέφερε τα ακόλουθα: **«Θύματα του κατοχικού καθεστώτος χαρακτηρίζει η αντιπρόεδρος του Δημοκρατικού Συναγερμού Καίτη Κληρίδη τους εποίκους και υποστηρίζει ότι το θέμα τους πρέπει να εξεταστεί από ανθρωπιστικής σκοπιάς. Οι έποικοι δηλώνει στο ΣΙΓΜΑ η Καίτη Κληρίδη δεν είναι σακκιά με πατάτες για να τους στείλουμε πίσω στην Τουρκία. Το ρεπορτάζ είναι του Παναγιώτη Πανταζή...»**. Ακολουθώντας η κα Κληρίδη εμφανίζεται να προβαίνει στις παρακάτω δυο δηλώσεις:

- Δημοσιογράφος: **«Αξιολογώντας τη στάση που τήρησε ο πρόεδρος Παπαδόπουλος πριν και μετά το δημοψήφισμα της 24^{ης} Απριλίου, η αντιπρόεδρος του ΔΗ.ΣΥ εξήγαγε τα δικά της συμπεράσματα...»**
- Κ. Κληρίδη: **«...Έχω καταλήξει στην εκτίμηση ότι πράγματι ο πρόεδρος Παπαδόπουλος και η σημερινή κυβέρνηση δεν επιθυμούν λύση του Κυπριακού...»**
- Δημοσιογράφος: **«Παραδέχεται μεν ότι ο εποικισμός είναι έγκλημα πολέμου. Εκφράζει όμως την άποψη ότι οι Τούρκοι που βρίσκονται παρανόμως στα κατεχόμενα σύρθηκαν εδώ δια της βίας από το κατοχικό καθεστώς»**.
- Κ. Κληρίδη: **«...Τα συγκεκριμένα άτομα που βρίσκονται στην Κύπρο δεν είναι εγκληματίες πολέμου. Είναι άτομα που τους μετέφερε εδώ το κατοχικό καθεστώς και έχουν και εκείνοι το δικαίωμα να αντιμετωπιστούν σαν άνθρωποι και όχι σαν σακούλες από πατάτες...»**.

Όπως φαίνεται από τις δηλώσεις της, η κα Κληρίδη σε καμία περίπτωση δεν χαρακτήρισε «θύματα» τους εποίκους. Επιπλέον και ενώ παρουσιάζεται να υποστηρίζει αυθαίρετα ότι το θέμα των εποίκων πρέπει να εξεταστεί μόνο από ανθρωπιστικής πλευράς, στις δηλώσεις της που δεν μεταδόθηκαν από τον σταθμό επεξηγεί, ότι είναι ένας από τους τρόπους που το θέμα των εποίκων πρέπει να αντιμετωπισθεί και ότι αυτό έχει υποδειχθεί από την

Ευρώπη, για τους έποικους εκείνους που έχουν ζήσει πολλά χρόνια στην Κύπρο, έχουν συζευχθεί με Τουρκοκύπριους και έχουν τεκνοποιήσει.

Επίσης, η κα Κληρίδη, ούτε στο ρεπορτάζ, αλλά ούτε και στις δηλώσεις της που δεν μεταδόθηκαν εξέφρασε την άποψη ότι οι Τούρκοι που βρίσκονται παρανόμως στα κατεχόμενα *«σύρθηκαν εδώ δια της βίας»* από το κατοχικό καθεστώς, όπως της αποδίδεται από τον δημοσιογράφο του ρεπορτάζ.

Επιπλέον, οι δηλώσεις της κας Κληρίδη είχαν συνολική διάρκεια 32 δευτερολέπτων, ενώ ο αντίλογος στα λεγόμενα της κας Κληρίδη είχε διάρκεια 2 λεπτά και 9 δευτερόλεπτα. Συγκεκριμένα, μετά τις δηλώσεις της βουλευτού, μεταδόθηκε δήλωση του αντιπροέδρου του ΔΗ.ΚΟ. Νίκου Κλεάνθους διάρκειας 13 δευτερολέπτων και τηλεφωνική παρέμβαση της βουλευτού του ΔΗ.ΚΟ. Αντιγόνης Παπαδοπούλου διάρκειας 1 λεπτού και 56 δευτερολέπτων, στην οποία η κα Παπαδοπούλου σχολίασε τις δηλώσεις της κας Κληρίδη.

Στις **26.8.2004**, μεταξύ των ωρών **20:10 – 21:10** (υποστοιχείο 7) κατά τη μετάδοση ρεπορτάζ στο Δελτίο Ειδήσεων **έγιναν ουσιώδη λάθη, τα οποία δεν διορθώθηκαν κατά τη διάρκεια του ίδιου δελτίου ειδήσεων ή στο επόμενο δελτίο ειδήσεων**, κατά παράβαση του **κανονισμού 24(1)(β)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000). Επίσης, **αλλοιώθηκαν οι απόψεις και οι θέσεις της βουλευτού και αντιπροέδρου του ΔΗ.ΣΥ Καίτης Κληρίδη** (υποστοιχείο 9), κατά παράβαση του **κανονισμού 28(2)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) και μεταδόθηκαν **ανακριβείς και διαστρεβλωτικές της αλήθειας πληροφορίες** (υποστοιχείο 10) κατά παράβαση της **παραγράφου 1(1)** του Μέρους II του Κώδικα Δημοσιογραφικής Δεοντολογίας για τα Ηλεκτρονικά ΜΜΕ, όπως εκτίθεται στο Παράρτημα VIII των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Συγκεκριμένα, προλογίζοντας το ρεπορτάζ που έφερε τον τίτλο *«ΞΑΝΑΚΤΥΠΗΣΕ Η ΚΑΙΤΗ...»*, η παρουσιάστρια του Δελτίου Ειδήσεων ανέφερε τα ακόλουθα: *«Θύματα του κατοχικού καθεστώτος χαρακτηρίζει η αντιπρόεδρος του Δημοκρατικού Συναγερμού Καίτη Κληρίδη τους εποίκους και υποστηρίζει ότι το θέμα τους πρέπει να εξεταστεί από ανθρωπιστικής σκοπιάς. Οι έποικοι δηλώνει στο ΣΙΓΜΑ η Καίτη Κληρίδη δεν είναι σακκιά με πατάτες για να τους στείλουμε πίσω στην Τουρκία. Το*

ρεπορτάζ είναι του Παναγιώτη Πανταζή...». Ακολούθως η κα Κληρίδη εμφανίζεται να προβαίνει στις παρακάτω δυο δηλώσεις:

- Δημοσιογράφος: *«Αξιολογώντας τη στάση που τήρησε ο πρόεδρος Παπαδόπουλος πριν και μετά το δημοψήφισμα της 24^{ης} Απριλίου, η αντιπρόεδρος του ΔΗ.ΣΥ εξήγαγε τα δικά της συμπεράσματα...»*
- Κ. Κληρίδη: *«...Έχω καταλήξει στην εκτίμηση ότι πράγματι ο πρόεδρος Παπαδόπουλος και η σημερινή κυβέρνηση δεν επιθυμούν λύση του Κυπριακού...»*
- Δημοσιογράφος: *«Παραδέχεται μεν ότι ο εποικισμός είναι έγκλημα πολέμου. Εκφράζει όμως την άποψη ότι οι Τούρκοι που βρίσκονται παρανόμως στα κατεχόμενα σύρθηκαν εδώ δια της βίας από το κατοχικό καθεστώς».*
- Κ. Κληρίδη: *«...Τα συγκεκριμένα άτομα που βρίσκονται στην Κύπρο δεν είναι εγκληματίες πολέμου. Είναι άτομα που τους μετέφερε εδώ το κατοχικό καθεστώς και έχουν και εκείνοι το δικαίωμα να αντιμετωπιστούν σαν άνθρωποι και όχι σαν σακούλες από πατάτες...».*

Όπως φαίνεται από τις δηλώσεις της, η κα Κληρίδη σε καμία περίπτωση δεν χαρακτήρισε «θύματα» τους εποίκους. Επιπλέον και ενώ παρουσιάζεται να υποστηρίζει αυθαίρετα ότι το θέμα των εποίκων πρέπει να εξεταστεί μόνο από ανθρωπιστικής πλευράς, στις δηλώσεις της που δεν μεταδόθηκαν από τον σταθμό επεξηγεί, ότι είναι ένας από τους τρόπους που το θέμα των εποίκων πρέπει να αντιμετωπισθεί και αυτό έχει υποδειχθεί από την Ευρώπη, για τους εποίκους εκείνους που έχουν ζήσει πολλά χρόνια στην Κύπρο, έχουν συζευχθεί με Τουρκοκύπριους και έχουν τεκνοποιήσει.

Επίσης, η κα Κληρίδη, ούτε στο ρεπορτάζ, αλλά ούτε και στις δηλώσεις της που δεν μεταδόθηκαν εξέφρασε την άποψη ότι οι Τούρκοι που βρίσκονται παρανόμως στα κατεχόμενα «σύρθηκαν εδώ δια της βίας» από το κατοχικό καθεστώς, όπως της αποδίδεται από τον δημοσιογράφο του ρεπορτάζ.

Εν όψει των ανωτέρω, η Αρχή κρίνει και αποφασίζει ότι υπάρχουν παραβάσεις των **άρθρων 26(1)(β), 26(1)(ε) και 26(2)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7 (I) του 1998 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα), των **κανονισμών 21(1), 21(3), 24(1)(α), 24(1)(β), 28(1) και 28(2)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) και της **παραγράφου 1(1)** του Μέρους II του Κώδικα Δημοσιογραφικής Δεοντολογίας για τα Ηλεκτρονικά ΜΜΕ, όπως εκτίθεται στο Παράρτημα VIII των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Συγκεκριμένα η Αρχή, (α) ομόφωνα αποφασίζει ότι υπάρχουν παραβάσεις των **άρθρων 26(1)(β) και 26(2)** του προαναφερθέντος Νόμου και των **κανονισμών 21(1), 24(1)(α), 24(1)(β) και 28(1)** των προαναφερθέντων Κανονισμών και (β) κατά πλειοψηφία (5-1) αποφασίζει ότι υπάρχουν παραβάσεις του **άρθρου 26(1)(ε)**, των **κανονισμών 21(3) και 28(2)** των προαναφερθέντων Κανονισμών και της **παραγράφου 1(1)** του Μέρους II του Κώδικα Δημοσιογραφικής Δεοντολογίας για τα Ηλεκτρονικά ΜΜΕ, όπως εκτίθεται στο Παράρτημα VIII των πιο πάνω Κανονισμών.

Το όλο ρεπορτάζ προπαρασκευάστηκε κατά τρόπο που άφηνε εκτεθειμένη την βουλευτή Καίτη Κληρίδη, κυρίως με την απόδοση στο πρόσωπό της δηλώσεων που δεν έκανε, ενώ την ίδια ώρα το ρεπορτάζ ευνοούσε τον αντίλογο, αλλά και τον δυσμενή σχολιασμό ενεργειών της κ. Κληρίδη, χωρίς να δώσει στην ίδια τη δυνατότητα της απάντησης. Δεν αμφισβητούμε το δικαίωμα κάθε δημοσιογράφου να επιλέγει τις δηλώσεις εκείνες που θεωρεί ότι είναι απαραίτητες για το ρεπορτάζ του. Επισημαίνουμε όμως ότι το ρεπορτάζ πρέπει να προπαρασκευάζεται με ακρίβεια, αντικειμενικότητα, αμεροληψία, πολυμέρεια και τη μεγαλύτερη δυνατή πληρότητα.

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του **άρθρου 3(2)(ζ)**, έχει δώσει στο σταθμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορεί να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλομένων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή δίνει στο σταθμό την ευκαιρία να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση της παράβασης για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή καλεί τον σταθμό, εάν επιθυμεί, όπως υποβάλει τις απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες από την λήψη της παρούσας. Σε αντίθετη περίπτωση, η Αρχή θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.



(ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ)
Πρόεδρος
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

κ.π.

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 117/2004(3))

ΠΑΡΑΠΟΝΟ / ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΚΑΙΤΗΣ ΚΛΗΡΙΔΗ
ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΟΥ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟΥ ΣΤΑΘΜΟΥ «ΣΙΓΜΑ»

Ημερομηνία Απόφασης: 17 Οκτωβρίου, 2005

Ενώπιον: κ.κ. Νίκου Παπαϊωάννου, Προέδρου, Ανδρέα Ιωάννου, Αντιπροέδρου, Νίκου Παπαμιχαήλ, Μαίρης Κουτσελίτη και Μαρίας Δωρίτη, Μελών.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στις **2 Φεβρουαρίου 2005** η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, αποφάσισε ομόφωνα ότι στην παρούσα υπόθεση υπάρχουν παραβάσεις των **άρθρων 26(1)(β) και 26(2)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7 (I) του 1998, (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και των **Κανονισμών 21(1), 24(1)(α), 24(1)(β) και 28(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) και κατά πλειοψηφία (5-1) ότι υπάρχουν παραβάσεις του **άρθρου 26(1)(ε)**, των **Κανονισμών 21(3) και 28(2)** των προαναφερθέντων Κανονισμών και της **παραγράφου 1(1)** του Μέρους II του Κώδικα Δημοσιογραφικής Δεοντολογίας για τα Ηλεκτρονικά ΜΜΕ, όπως εκτίθεται στο Παράρτημα VIII των πιο πάνω Κανονισμών.

Τα πιο πάνω άρθρα αναφέρουν:

26(1) «Οι εκπομπές κάθε αδειούχου σταθμού πρέπει να διέπονται από τις αρχές – (β) της υψηλής ποιότητας (ε) του σεβασμού της προσωπικότητας, της υπόληψης και του ιδιωτικού βίου του ατόμου».

26(2) «Τα δελτία ειδήσεων και τα επικαιρικά προγράμματα πρέπει να χαρακτηρίζονται από αντικειμενικότητα και πολυφωνία, ιδιαίτερα αναφορικά

με πολιτικά θέματα αλλά και οποιαδήποτε κοινωνικά θέματα που απασχολούν την κοινή γνώμη».

Οι πιο πάνω κανονισμοί αναφέρουν:

21(1) «Οι σταθμοί λαμβάνουν μέτρα, ώστε οι εκπομπές να ευρίσκονται στο ποιοτικό επίπεδο που επιβάλλει η κοινωνική αποστολή του ραδιοφώνου και της τηλεόρασης και η πολιτιστική ανάπτυξη της χώρας».

21(3) «Οι σταθμοί υποχρεούνται όπως σ' όλες τις εκπομπές (συμπεριλαμβανομένων και των διαφημίσεων) διασφαλίζουν σεβασμό προς την προσωπικότητα, τη τιμή, την υπόληψη, τον ιδιωτικό βίο, την επαγγελματική, επιστημονική, κοινωνική, καλλιτεχνική, πολιτική ή άλλη συναφή δραστηριότητα κάθε προσώπου η εικόνα του οποίου εμφανίζεται στην οθόνη ή το όνομα του οποίου μεταδίδεται από σταθμό ή γίνεται αναφορά ή μεταδίδονται γι αυτό στοιχεία τέτοια που οδηγούν στην αναγνώριση της ταυτότητας του. Η πιο πάνω υποχρέωση επεκτείνεται αναφορικά με κάθε άτομο ή την εικόνα γενικά του ανθρώπου ως ατόμου ή μέλους ομάδας»

24(1) (α) «Τα δελτία ειδήσεων προπαρασκευάζονται και μεταδίδονται με ακρίβεια, αντικειμενικότητα, αμεροληψία, πολυμέρεια και τη μεγαλύτερη δυνατή πληρότητα» (β) «ουσιώδη λάθη κατά τη μετάδοση των γεγονότων διορθώνονται κατά τη διάρκεια του ίδιου δελτίου ειδήσεων, αν υποδειχθούν ή γίνουν αντιληπτά έγκαιρα. Σε αντίθετη περίπτωση διορθώνονται αμελλητί στο επόμενο δελτίο ειδήσεων».

28(1) «Τα πρόσωπα που συμμετέχουν ή αναφέρονται σε εκπομπή απολαύουν δίκαιης, ορθής και αξιοπρεπούς συμπεριφοράς».

28(2) «Απαγορεύεται η αλλοίωση των απόψεων και θέσεων που εκφράζονται σε εκπομπή με την αλλαγή της σειράς των ερωτήσεων και απαντήσεων, τη χρησιμοποίηση ηχητικών ή οπτικών τεχνασμάτων ή με οποιοδήποτε άλλο τρόπο».

Η πιο πάνω παράγραφος αναφέρει:

Παραγρ. 1, Μέρους II, Παραρτ. VIII «Τα ηλεκτρονικά Μ.Μ.Ε. μεριμνούν ώστε να μην μεταδίδονται ανακριβείς, παραπλανητικές, φανταστικές ή διαστρεβλωτικές της αλήθειας ειδήσεις, πληροφορίες, ή σχόλια. Σε περίπτωση που έχει συμβεί κάτι τέτοιο, υποχρεούνται σε άμεση διόρθωση ή / και απολογία».

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του **άρθρου 3(2)(ζ)**, είχε δώσει στο σταθμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορούσε να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλομένων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή έδωσε στο σταθμό την ευκαιρία να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση της παράβασης για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή με επιστολή της ημερομηνίας **7.4.2005** κάλεσε τον σταθμό, εάν επιθυμεί, να υποβάλει τις εισηγήσεις και απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες από τη λήψη της επιστολής. Τονίστηκε επίσης ότι σε περίπτωση που δεν ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.

Παρ' όλα αυτά ο σταθμός μέχρι σήμερα δεν υπέβαλε οποιεσδήποτε απόψεις ή /και παραστάσεις και ούτε εξέφρασε οιαδήποτε επιθυμία να παρευρεθεί κατά την εξέταση της υπόθεσης.

Με βάση τη νομοθεσία που διέπει τους ιδιωτικούς ραδιοφωνικούς και τηλεοπτικούς σταθμούς, οι σταθμοί υποχρεούνται να διασφαλίζουν θεμελιώδεις αξίες όπως ο σεβασμός της αλήθειας και του δικαιώματος του πολίτη για αντικειμενική, ολοκληρωμένη και έγκυρη πληροφόρηση. Οι δημοσιογράφοι υποχρεώνονται επίσης να σέβονται και να προάγουν τη δημοκρατία, τις πανανθρώπινες αξίες και τις βασικές ελευθερίες όλων.

Επιπλέον, οι σταθμοί υποχρεούνται, όπως σ' όλες τις εκπομπές διασφαλίζουν το σεβασμό προς την προσωπικότητα, την τιμή, την υπόληψη, τον ιδιωτικό βίο, την επαγγελματική, επιστημονική, κοινωνική, καλλιτεχνική, πολιτική ή άλλη συναφή δραστηριότητα κάθε προσώπου, η εικόνα του οποίου εμφανίζεται στην οθόνη ή το όνομα του οποίου μεταδίδεται από σταθμό ή γίνεται αναφορά ή μεταδίδονται γι' αυτό στοιχεία τέτοια που οδηγούν στην αναγνώριση της ταυτότητας του. Η πιο πάνω υποχρέωση επεκτείνεται αναφορικά με κάθε άτομο ή την εικόνα γενικά του ανθρώπου ως ατόμου ή μέλους ομάδας.

Η Αρχή έλαβε σοβαρά υπόψη το γεγονός, ότι κατά τη μετάδοση του ρεπορτάζ αναφορικά με δηλώσεις της βουλευτού κ. Καίτης Κληρίδη, ο σταθμός δεν απέδωσε ορθά, αντικειμενικά και με ακρίβεια τα λεγόμενα της βουλευτού και δημιούργησε λανθασμένες εντυπώσεις, ευνοώντας ταυτόχρονα τον αντίλογο και το δυσμενή σχολιασμό των δηλώσεων της κ. Κληρίδη, χωρίς ωστόσο να δώσει στην ίδια τη δυνατότητα της απάντησης. Όπως έχουμε αναφέρει και στην απόφαση ημερομηνίας **2.2.2005**, δεν αμφισβητούμε το δικαίωμα κάθε δημοσιογράφου να επιλέγει τις δηλώσεις εκείνες που θεωρεί ότι είναι απαραίτητες για το ρεπορτάζ του. Επισημαίνουμε όμως ότι το ρεπορτάζ πρέπει να προπαρασκευάζεται με ακρίβεια, αντικειμενικότητα, αμεροληψία, πολυμέρεια και τη μεγαλύτερη δυνατή πληρότητα.

Εν όψει των πιο πάνω, η Αρχή κρίνει και αποφασίζει να επιβάλει στο σταθμό το συνολικό διοικητικό πρόστιμο των **5000 – Λ.Κ.** για τις παραβάσεις που έγιναν στις **26.8.2004** ως ακολούθως:

Για την παράβαση του **άρθρου 26(1)(β)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7 (I) του 1998, (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) (υποστοιχείο **1**), το διοικητικό πρόστιμο των **500 – Λ.Κ.**

Για την παράβαση του **Κανονισμού 21(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) (υποστοιχείο **2**),

δεν επιβάλλεται οιαδήποτε κύρωση, λόγω ομοιότητας των γεγονότων και συστατικών στοιχείων της παρούσας παράβασης με εκείνα του υποστοιχείου 1.

Για την παράβαση του **άρθρου 26(1)(ε)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7 (I) του 1998, (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) (υποστοιχείο **3**), το διοικητικό πρόστιμο των **1000– Λ.Κ.**

Για την παράβαση του **Κανονισμού 21(3)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) (υποστοιχείο **4**), δεν επιβάλλεται οιαδήποτε κύρωση, λόγω ομοιότητας των γεγονότων και συστατικών στοιχείων της παρούσας παράβασης με εκείνα του υποστοιχείου 3.

Για την παράβαση του **άρθρου 26(2)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7 (I) του 1998, (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) (υποστοιχείο **5**), το διοικητικό πρόστιμο των **1500– Λ.Κ.**

Για την παράβαση του **Κανονισμού 24(1)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) (υποστοιχείο **6**), δεν επιβάλλεται οιαδήποτε κύρωση, λόγω ομοιότητας των γεγονότων και συστατικών στοιχείων της παρούσας παράβασης με εκείνα του υποστοιχείου 5.

Για την παράβαση του **Κανονισμού 24(1)(β)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) (υποστοιχείο **7**), το διοικητικό πρόστιμο των **500– Λ.Κ.**

Για την παράβαση του **Κανονισμού 28(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) (υποστοιχείο **8**), το διοικητικό πρόστιμο των **500– Λ.Κ.**

Για την παράβαση του **Κανονισμού 28(2)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) (υποστοιχείο **9**), το διοικητικό πρόστιμο των **1000– Λ.Κ.**

Για την παράβαση της **παραγράφου 1(1)** του Μέρους II του Κώδικα Δημοσιογραφικής Δεοντολογίας για τα Ηλεκτρονικά ΜΜΕ, όπως εκτίθεται στο Παράρτημα VIII των πιο πάνω Κανονισμών (υποστοιχείο **10**), δεν επιβάλλεται οιαδήποτε κύρωση, λόγω ομοιότητας των γεγονότων και συστατικών στοιχείων της παρούσας παράβασης με εκείνα του υποστοιχείου 9.

Οι πιο πάνω κυρώσεις που αφορούν τα υποστοιχεία **3, 4, 9 και 10** επεβλήθησαν κατά πλειοψηφία (5-1) ως και η απόφαση της Αρχής ημερομηνίας **2.2.2005**.

Όσον αφορά τα υποστοιχεία **1, 2, 5, 6, 7 και 8**, για τα οποία η απόφαση της Αρχής ημερομηνίας **2.2.2005** ήταν ομόφωνη, ο Αντιπρόεδρος της Αρχής εισηγήθηκε, ότι υπό τις περιστάσεις η κύρωση της προειδοποίησης, θα ήταν αρκετή .

Ο σταθμός καλείται να εμβάσει προς την Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου το συνολικό διοικητικό πρόστιμο των **5000 – Λ.Κ.** που του έχει επιβληθεί μέσα σε τριάντα (30) μέρες από την κοινοποίηση σ' αυτόν της παρούσας απόφασης.



(ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ)
Πρόεδρος
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

κ.π.